

»

## GUIDES DE RECHERCHE

# Les Canadiennes en uniforme, 1914-1919, 1941-1945



**Molly Lamb Bobak**

*Poste de tri du courrier du Service féminin de l'Armée canadienne*

Collection Beaverbrook d'art militaire  
Musée canadien de la guerre  
MCG 19710261-1595

# Les Canadiennes en uniforme, 1914-1919, 1941-1945

## Introduction

Avant la Première Guerre mondiale, peu de femmes connurent le service militaire. Durant la Rébellion du Nord-Ouest de 1885, douze femmes, dont des infirmières diplômées et des religieuses anglicanes, appuyèrent les forces du gouvernement dans le domaine des soins infirmiers. Au cours de la guerre d'Afrique du Sud (1899-1902), douze infirmières canadiennes diplômées étaient rattachées aux services médicaux britanniques. Ces débuts présageaient les contributions importantes des canadiennes à l'effort de guerre au cours des Première et Seconde Guerres mondiales.

De 1914 à 1919, plus de 3 200 infirmières servirent dans le Corps médical de l'armée canadienne (CMAC) tant au pays qu'à l'étranger. Plus de 1 000 femmes s'enrôlèrent également dans les hôpitaux britanniques comme infirmières et infirmières auxiliaires. Au cours de la Seconde Guerre mondiale, alors que les femmes s'enrôlaient une nouvelle fois comme infirmières, le rôle des femmes dans le service militaire s'étendit de manière considérable. Les Forces armées canadiennes, l'Aviation royale canadienne et la Marine royale canadienne créèrent des divisions féminines; par conséquent, environ 50 000 femmes occupèrent diverses professions pour soutenir l'effort de guerre.

Ce guide illustre le processus de recherche de service pour un individu, du point de départ essentiel des documents de service aux ressources de soutien pour des renseignements plus détaillés et une exploration plus poussée.

### Le saviez-vous?

Les infirmières obtinrent le grade d'officière. Elles firent partie de la chaîne de commandement et obtinrent une ancienneté supérieure par rapport à leurs patients de grade inférieur.

## Conseil utile

Voir la page [Abréviations militaires utilisées dans les dossiers de service de BAC](#).



Des Canadiens, blessés lors de la prise de la côte 70, quittent la station d'évacuation pour la Grande-Bretagne

Collection d'archives George-Metcalf  
Musée canadien de la guerre  
MCG 19920085-704

## Première Guerre mondiale, 1914-1919

À la déclaration de la guerre, un appel fut donné pour que des infirmières diplômées s'enrôlent dans le Corps médical de l'armée canadienne. Au cours de la guerre, 2 845 infirmières militaires furent déployées au Royaume-Uni, en France, en Belgique et dans la région méditerranéenne pour servir dans les Poste d'évacuation des blessés, les hôpitaux, les établissements de convalescence et sur les navires-hôpitaux. On dénombre également 700 infirmières militaires qui servirent dans les hôpitaux militaires et d'autres établissements médicaux.

Les [dossiers de service](#) de la Première Guerre mondiale des infirmières militaires sont conservés à Bibliothèque et Archives Canada (BAC). Pour les militaires du Corps expéditionnaire canadien et quelques autres groupes, ils sont numérisés et accessibles par l'intermédiaire du [portail base de données des dossiers du personnel de la Première Guerre mondiale](#). Cette base de données gratuite permet de consulter une image de la feuille d'engagement ou de l'attestation d'officier (Officer's Declaration) d'un individu, ainsi qu'un lien vers

les images numériques de tous les documents de service. La section de BAC sur la Première Guerre mondiale indique comment interpréter les principaux documents du **dossier de service**.

La même base de données renferme les dossiers de femmes qui ne furent pas enrôlées comme infirmières mais plutôt comme détachement d'aide volontaire (D.A.V.) dans les hôpitaux britanniques sous les auspices de la Croix-Rouge ou de l'Ambulance Saint-Jean. Plus de 1 000 canadiennes servirent comme D.A.V. On peut obtenir de l'information sur leur contribution en consultant les dossiers intitulés « Imperial War Service Gratuities » à BAC. Des infirmières canadiennes furent également détachées à l'Imperial Military Nursing Service Reserve de la reine Alexandra, dont les documents d'archives se trouvent au [National Archives of England and Wales](#) et à la [British Red Cross](#).

Les documents les plus importants d'un **dossier de service** sont les suivants :

- **Attestation Paper / Officer's Declaration Paper / Particulars of a Recruit :** Ce document est une demande, ou un engagement, à servir. Il permet d'identifier une personne, de la distinguer des autres femmes dont le nom est similaire, et de consigner des renseignements personnels importants, tels que son expérience, ses proches et sa confession religieuse.
- **Casualty Form - Active Service :** Ce formulaire, ou toute variante de celui-ci, constitue le document le plus important du dossier. Il permet de savoir où, quand et dans quelle **unité** le militaire a servi. On peut consulter les dates d'arrivée en Angleterre des infirmières militaires (souvent à l'aide du nom du navire), leur affectation initiale en Angleterre, les dates d'affectation « outre-mer » en France, en Belgique ou à Salonique, les dates d'enrôlement dans une **unité**, ainsi que de promotions et de transfert. On peut également y trouver des données sur les **pertes**, l'hospitalisation et les noms et emplacements des hôpitaux où elles ont été soignées. À la fin de la guerre, des renseignements sur sa démobilisation, son départ à la maison et sa libération y sont ajoutés.

Les **dossiers de service** contiennent également divers formulaires, fiches et documents avec des renseignements sur l'infirmière et sa contribution à la guerre (certificat de service, certification d'obtention de médaille, etc.). La documentation ayant trait à l'allocation aux épouses de mobilisés et à la délégation de solde peut aider à identifier le plus proche parent et des connaissances. L'état de santé de la personne avant, pendant la guerre et au moment de sa libération est également consigné en détail.

Il faut savoir que tous les documents de service n'ont pas été conservés. Deux types de renseignements ont été privilégiés pour déterminer le droit à une pension : la preuve de service dans l'armée (y compris les dates, le grade, les affectations et la solde) et l'état de santé en cours de service.

### Limites de la documentation :

En tant de guerre, les dossiers sont créés et conservés à des fins spécifiques, avec les critères d'importance de l'époque. L'origine ethnique, par exemple, n'a pas été enregistrée, et il peut arriver que la ville natale ne puisse être déduite que par l'adresse du plus proche parent, souvent mentionnée sous la forme de *Mme [nom de l'époux]*. La langue dans laquelle était rédigée la documentation administrative était quasiment tout le temps l'anglais, et ce, quelle qu'ait été la langue de préférence du militaire. En outre, certaines recrues trop jeunes ou trop âgées ont fourni un autre nom, et certains noms ont été mal orthographiés dans le processus administratif.



Aviatrice canadienne défilant pour l'inspection, Londres, Angleterre

Collection d'archives George-Metcalf  
Musée canadien de la guerre  
MCG 19830188-003

## Seconde Guerre mondiale, 1939-1945



WREN Beryl Bateman emballant un équipement de survie dans un canot gonflable pour avion

Collection d'archives George-Metcalf  
Musée canadien de la guerre  
MCG 19820319-002

En réponse aux possibilités accrues en matière de service militaire, les canadiennes s'enrôlèrent en grand nombre au cours de la Seconde Guerre mondiale. Ainsi, elles servirent au Canada et à l'étranger dans une multitude de postes non militaires, auparavant occupés par des hommes, dans le but de « libérer » davantage d'hommes pour le combat. On a recensé parmi les services féminins 21 700 canadiennes membres du Service féminin de l'Armée canadienne; 7 100 parmi le Service féminin de la Marine royale du Canada (WRCNS); 17 000 parmi la Division féminine de l'Aviation royale du Canada; ainsi que 4 600 infirmières. Leur service en uniforme représente un jalon important dans le rôle des femmes dans la société canadienne. Cependant, en 1946, tous les services féminins furent démantelés à l'exception de celui des soins infirmiers militaires.

Les **dossiers de service** des femmes qui servent dans les services féminins sont conservés par Bibliothèque et Archives Canada (BAC). Tous les **dossiers de service** postérieurs à 1919 sont soumis aux lois sur la protection de la vie privée; voir la page [Demandes de dossiers de service militaire](#) de BAC pour connaître les règles et les procédures d'accès aux dossiers non ouverts. Les dossiers des militaires morts en service entre 1939 et 1947 sont disponibles sans restriction.

Les **dossiers de service** de la Seconde Guerre mondiale sont généralement plus complets et personnels que ceux de la Première Guerre mondiale, car tous les documents concernant un individu sont conservés. Pour les militaires morts en service, les livrets de solde et des copies de la correspondance avec le parent le plus proche peuvent même avoir été conservés. La documentation durant l'entre-deux-guerres est par ailleurs similaire, car les dossiers sont également requis pour les pensions, afin de justifier du service, de la solde et de l'état de santé.

Les documents les plus importants sont les suivants :

- **Attestation / Enrolment Paper** : Ce document représente une candidature pour servir, ainsi qu'un contrat, et a été rempli par toutes les femmes qui se sont enrôlées dans l'armée, la marine, les forces aériennes et les services infirmiers. Le formulaire contient des renseignements personnels, tels que l'âge, la date et le lieu de naissance, les noms des parents, le lieu de résidence, l'éducation, l'emploi, l'état de santé, ainsi que le régiment ou l'**unité**, et le **numéro matricule**.

- **Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports** : La synthèse chronologique des principaux événements du service en temps de guerre, de la date d'enrôlement à celle de la libération. Ce document permet de savoir où, quand et dans quelle **unité** le militaire a servi.
- **Service and Casualty Form** : Ce document contient des renseignements sur l'instruction, les affectations, les hospitalisations et la libération du militaire.

Les **dossiers de service** de la Seconde Guerre mondiale renferment un grand nombre de détails relatifs aux renseignements personnels et familiaux des femmes en service. Ces dossiers comprennent divers formulaires, de la correspondance, qui concernent leur historique professionnel d'avant-guerre, leurs médailles, leurs dernières payes, ainsi que des documents de succession de femmes qui ont perdu la vie en service.

## Ressources du musée

La bibliothèque Hartland-Molson et la Collection d'archives George-Metcalf sont réunies au sein du Centre de recherche sur l'histoire militaire (CRHM) du Musée canadien de la guerre. Il est possible de faire des recherches dans ces collections par l'intermédiaire du catalogue du CRHM. Les promotions des officiers se trouvent dans la publication *The Quarterly Army List*. La consultation de l'histoire d'une **unité**, si elle existe, peut donner accès à des renseignements tels que les événements importants, la culture de groupe, des photos, les noms d'autres personnes dans l'**unité**, etc. La bibliothèque donne également accès à des éléments tels que les uniformes, l'équipement, les manuels d'instruction et des carnets spécifiques ayant trait à de nombreux aspects du service. Les archives du musée sont de nature principalement personnelle et peuvent ajouter une perspective intime à la documentation officielle détenue par BAC.

**Conseil** : Effectuez des recherches par **unité**, par camp d'entraînement, par hôpital ou d'autres détails à l'aide d'une **fiche de service** pour pouvoir trouver des récits de régiments, des bulletins d'information de camps, des journaux intimes, des albums photos personnels d'une **unité** particulière, etc.

**Essayez des mots-clés de recherche :**  
*femme\** ou *femmes militaires, 1914-1918, 1939-1945*

Pendant les heures d'ouverture du CRHM, la bibliothèque peut être parcourue et il est possible de prendre des rendez-vous pour consulter les archives. Pour demander des documents d'archives, écrivez à l'adresse [mhrc-crhm@museedelaguerre.ca](mailto:mhrc-crhm@museedelaguerre.ca) en précisant votre nom, les dates qui vous arrangeant, ainsi que le numéro de contrôle du catalogue et la cote de chaque pièce demandée. La plupart des documents de la bibliothèque sont également accessibles dans tout le Canada par l'intermédiaire du prêt entre bibliothèques.

Il est également possible de commander des copies d'étude et des images en haute résolution.

Le [catalogue d'artefacts](#) permet de rechercher en ligne des objets – des insignes de casquette aux chars – parmi les collections d'artefacts du Musée canadien de la guerre. Ce catalogue constitue le point d'accès à l'art militaire conservé par le musée, soit plus de 13 000 pièces, y compris des

représentations de personnes, de navires, de batailles, d'hôpitaux, etc. Le site web du musée propose également des ressources, telles que des [expositions en ligne](#) et une collection de plus de 140 000 coupures de presse liées à la Seconde Guerre mondiale dans lesquelles il est possible de rechercher du texte.

## Médailles de service, décosations d'honneur et récompenses

Des médailles militaires ont été décernées selon des critères précis et elles ont une signification particulière. Des épinglettes et des insignes pourraient aussi remplir des fonctions semblables. Les médailles de service (ou commémoratives de campagne) étaient décernées à titre de reconnaissance pour le moment et l'emplacement du service, les décosations pour service méritoire étaient décernées pour des actes exemplaires, et les décosations de la vaillance (ou de la bravoure) étaient décernées pour avoir fait preuve de courage. Les médailles non militaires de type « retour au foyer » étaient également populaires. Consultez les [médailles de la Collection commémorative Tilston](#) pour découvrir les personnes et les histoires liées aux médailles conservées par le Musée canadien de la guerre. La page [Médailles et décosations d'Anciens Combattants Canada](#) présente des profils de la plupart des médailles et rubans, alors qu'une recherche effectuée avec les termes [médaille\\*](#) ou [honneur\\*](#) dans le catalogue du CRHM permet d'obtenir des résultats en profondeur de sources publiées.

Pour la Première Guerre mondiale, les médailles de service peuvent comprendre l'Étoile de 1914, l'Étoile de 1914-1915, la Médaille de guerre britannique et la Médaille de la Victoire. À l'époque, les seuls honneurs militaires que pouvaient recevoir les infirmières militaires étaient les médailles de l'Ordre royal de la Croix-Rouge de 1<sup>re</sup> Classe et de 2<sup>e</sup> Classe pour des actes exceptionnels de dévouement, de capacité et de bravoure, ainsi que la Citation à l'ordre du jour (MID).

Les barrettes sur le ruban indiquent généralement que la médaille a été décernée plus d'une fois.

Pour la Seconde Guerre mondiale, les médailles de service les plus courantes étaient la Médaille de la défense, la Médaille canadienne du volontaire (MCV), et la Médaille de guerre de 1939-1945. Les femmes dans le service militaire pouvaient également se voir décerner une ou plusieurs Étoiles pour le service en Afrique, en Birmanie, en Italie, ou en France et en Allemagne.



**Épingle de service**

Musée canadien de la guerre  
MCG 20160341-002

## Morts à la guerre

Mémorial virtuel de guerre du Canada d'Anciens Combattants Canada est une base de données des morts à la guerre canadiens dans laquelle il est possible d'effectuer des recherches. Outre qu'elle fournit un profil uniformisé, elle permet également au public de joindre des photos, des coupures de presse et d'autres documents en souvenir. Des renseignements sur les sépultures

et les commémorations sont également disponibles par l'intermédiaire de Commonwealth War Graves Commission, l'organisation responsable des tombes et monuments des deux grandes guerres mondiales. À BAC, la documentation pour certaines périodes comprend les registres des circonstances du décès et des sépultures militaires, ainsi que les fiches de décès des anciens combattants.

## Autres enregistrements utiles de BAC

**Guide des sources pour les unités du Corps expéditionnaire canadien :** Un index de tous les dossiers conservés par BAC en rapport avec des unités particulières du CEC.

**Journaux de guerre :** L'enregistrement quotidien des activités de l'unité sur le terrain, y compris l'administration et les opérations. Même si les personnes sont rarement mentionnées par leur nom, ces données peuvent fournir un contexte intéressant.

**Les dossiers des établissements de formation de l'ARC :** Les écoles du Programme d'entraînement aérien du Commonwealth britannique, de l'Aviation royale canadienne, et la Division féminine. On peut les consulter à Bibliothèque et Archives Canada (instrument de recherche 24-104a) ou en ligne en accédant au site Web partenaire de BAC intitulé Héritage.

**Médailles, honneurs et récompenses militaires, 1812-1969 :** Un index des honneurs et récompenses militaires, avec les fiches de citation.

## Lectures conseillées

- Dundas, Barbara. *Les Femmes dans le patrimoine militaire canadien*. (Art Global, 2000)
- Ministère de la Défense Nationale. *A la hauteur du défi : Un recueil d'expériences vécues par les femmes au cours de la Deuxième Guerre mondiale*. 2e édition. (Défense nationale du Canada, 2001)
- Litalien, Michel. *Dans la tourmente: Deux hôpitaux militaires canadiennes-français dans la France en guerre (1915-1919)* (Athéna éditions, 2003)
- Morin-Pelletier, Melanie. *Briser les ailes de l'ange : Les infirmières militaires canadiennes (1914-1918)* (Athéna éditions, 2006)

# Vocabulaire important

## Dossier de service :

Documentation concernant le service effectué en temps de guerre, de l'engagement ou l'enrôlement à la libération, comprenant des renseignements personnels, l'instruction, les affectations et le service.

## Numéro matricule :

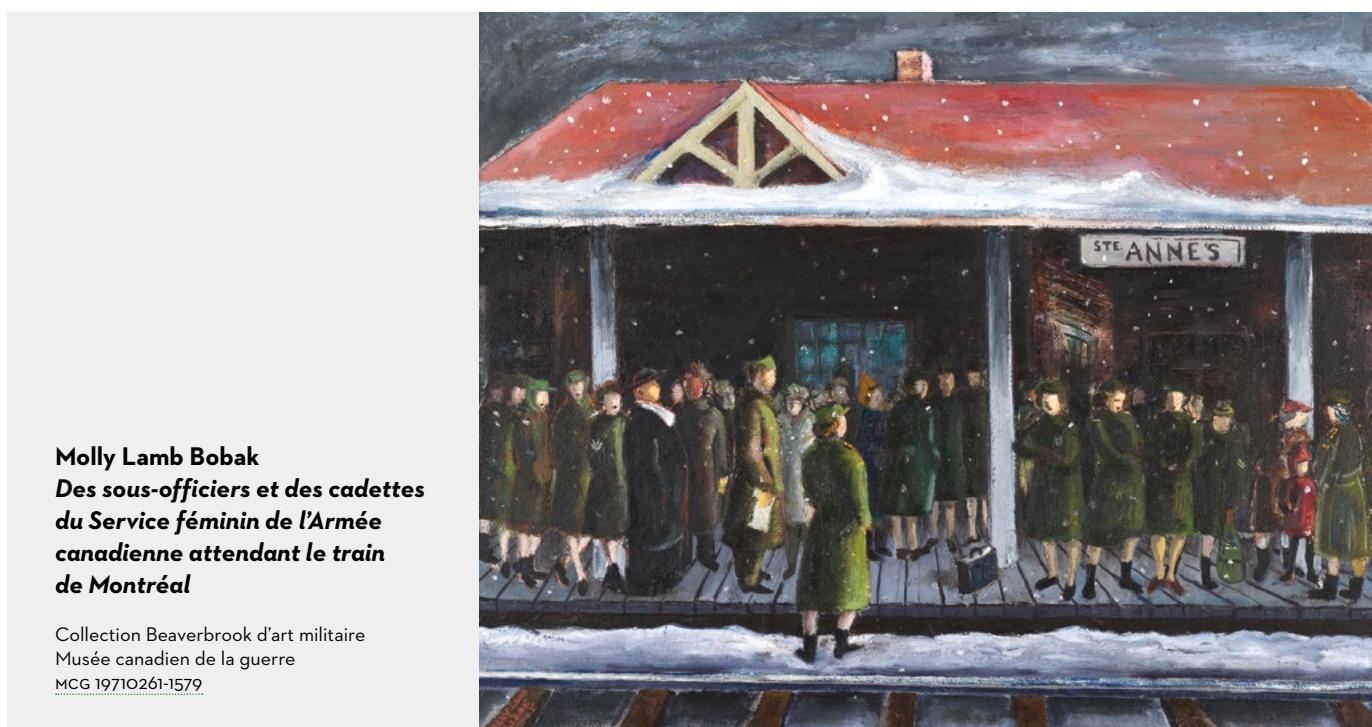
Il avait pour but d'attribuer un numéro d'identification unique. Durant la Première Guerre mondiale, aucun numéro de service ne fut attribué aux infirmières militaires servant en tant qu'officières. On a attribué aux femmes qui ont servi durant la Seconde Guerre mondiale des numéros précédés de la lettre « W ».

## Perte :

Généralement personne morte à la guerre, blessée, malade ou disparue. Notez que le nombre de pertes peut varier grandement en fonction des critères d'inclusion/d'exclusion et de la précision de tenue des registres.

## Unité :

Un terme général désignant un groupe organisé quelconque auquel une personne peut être affectée, y compris un régiment, un bataillon, un escadron, un navire, un hôpital, etc.



Avec nos remerciements à notre contributeur invité, Glenn Wright, ancien archiviste de BAC.  
© Musée canadien de la guerre, 2018.